

Research Reports/Rapports de recherche

Domestic Food Preparation in British Columbia, 1895-1935

In British Columbia between 1895 and 1935 women performing domestic work in the home were the largest single occupational group in the province. Because this work had no economic value as recorded by government and because there were neither strikes nor labour organizations, it has not been a focus of research. The first step in examining this "invisible" labour force has begun within a museum context in the form of a pilot project, "Domestic Food Preparation in British Columbia, 1895-1935", conducted during the summer of 1981 in Vancouver and Victoria, B.C. This joint collaboration between the History Division, National Museum of Man, and the Modern History Division of the British Columbia Provincial Museum focussed on food preparation in order to examine and document domestic work.

Sources used for more conventional labour force studies were not useful because they omitted unpaid domestic work. Direct primary sources also proved to be lacking for this subject since few women left records of their daily work or of the technological improvements which affected it. Consequently the summer's objective was to survey a range of historical sources which were considered potentially useful in documenting the working situation and attitudinal context of unpaid domestic labour.

The following documentary sources were sampled:

- (a) retail and wholesale catalogues published in British Columbia and Ontario;
- (b) records of the Vancouver Board of Trade, Chamber of Commerce and the Canadian Manufacturers Association;
- (c) trade directories;
- (d) cookbooks published, used, or available in British Columbia;
- (e) records of B.C. Electric Railway;
- (f) *B.C. Retailer*;
- (g) newspapers: ads for kitchen objects and domestic help, articles on nutrition and kitchen improvements, women's columns;
- (h) programmes of fairs and exhibitions featuring food competitions;
- (i) records of the B.C. Departments of Agriculture and Education;
- (j) records of B.C. Women's Institutes.

In addition collections of photographs and artifacts at the Vancouver City Archives, Vancouver Public Library, and Vancouver Museum were examined and an experimental oral/material history study of selected artifacts was conducted in Victoria.

Of the various sources examined, three proved to be the most useful:

- (a) records dealing with the establishment and teaching of home economics in the province revealed much about the perceptions of women and society in general vis-à-vis domestic roles and responsibilities;
- (b) records of those organizations which were concerned with women in the home were a rich source of information because so much of the material came from personal experience or aspirations;
- (c) an oral/material history study of selected artifacts representing technological change provided concrete information on the knowledge, practices, and physical labour involved in domestic food preparation.

Based on this initial evaluation of sources, a concluding phase of the pilot project will use home economics in order to concentrate on two specific research topics. The first is the rhetoric concerned with establishing and teaching home economics in B.C. schools, an issue which exposed attitudes and theories about the domestic role of women. Documentary sources to be examined in depth will include newspapers, papers of women's organizations such as Women's Institutes, YWCA, WCTU, and church groups, and records of the Department of Education and school boards. The second topic will use an oral/material history study to determine the real work in B.C. kitchens as revealed by those who participated in home economics classes. Former teachers and students will be interviewed and relevant material, such as kitchen tools and appliances, photographs, and school books will be examined. The collection of this data will be organized in collaboration with the B.C. Provincial Archives and the B.C. Provincial Museum in order to ensure the preservation of the historical record.

The results of this pilot project will produce concrete information on the tools, techniques, and technology used by women working in the kitchen and will provide insight into the roles which society expected them to fulfill in carrying out their work. It will be possible, in a limited way, to compare the rhetoric with the reality of domestic labour. Finally, the information collected will assist in establishing a basis for developing an acquisition programme to preserve material illustrative of domestic work and its changes over time.

It is hoped that the project's approaches and findings will be applicable to research on domestic labour in other regions of the country. Those interested in learning more about the study are invited to contact either the History Division, National Museum of Man, or the Modern History Division of the British Columbia Provincial Museum for further information.

Barbara Riley

Ontario Historical Society Material Culture Project

During the past few months, the Ontario Historical Society, with support from the Ontario Ministry of Culture and Recreation, has begun a study of research in material culture in Ontario, concentrating on crafts and industries. The study will review the research carried out to date on the history of the province's industries and crafts during the nineteenth and early twentieth centuries. I have been appointed as the society's writer-researcher to carry out the project.

An annotated bibliography of Ontario's material history is to be compiled along with an inventory of unpublished research, work in progress, archival sources, and locations of major collections relating to particular industries and crafts. It is expected that the bibliography and resource list will be completed by July 1982. Copies of the completed report will be made available to historical societies and museums through the Ministry of Culture and Recreation.

Although the bibliography and resource inventory are intended primarily as finding aids for material culture researchers, it is hoped that they will also suggest directions for further research and provide information on attitudes material culture research in Ontario. A long-term goal of

the study is to assist community museums, historical societies, and other groups in identifying the significant industries and crafts of their region; they can then develop guidelines for collecting and interpreting material.

Although a published report is planned, the bibliographic and archival information is being assembled on cards so that the bibliography and resource index can be maintained as an open-ended project. The Ontario Historical Society would appreciate your help in making the inventory as complete as possible. If you are doing research on any industry or craft in Ontario, or if you are aware of unpublished research or archival material relating to individual manufacturers or craftsmen in Ontario, please contact me at the offices of the Ontario Historical Society, 78 Dunloe Road, Toronto, M5P 2T6.

Elizabeth Quance

Ethnologie de l'Amérique française

Collection dirigée par Jean-Claude Dupont

Centre d'études sur la langue, les arts et les traditions populaires des francophones en Amérique du Nord (CELAT), Faculté des lettres, Université Laval, Ste-Foy

Ce programme de recherche en ethnologie historique regroupe un ensemble d'études faisant partie d'un programme majeur de formation de chercheurs et d'action concertée (FCAC). Trois équipes de chercheurs réunissant une dizaine de professeurs et une trentaine d'étudiants à la maîtrise et au doctorat ont commencé à travailler en juin 1979. Ce projet de recherche en arts et traditions populaires d'une durée de trois ans a été subventionné par la Direction de l'enseignement supérieur du ministère de l'Éducation du Québec.

Ces recherches veulent reconstituer les traditions du geste et de la parole, en analysant les différentes facettes du genre de vie traditionnel: les faits de culture représentés par la littérature orale, les habitudes de vie et par les expressions rythmiques et musicales, et les manifestations matérielles de la culture examinées dans les principales traces laissées par les techniques et les créations esthétiques.

Parmi les genres de la littérature orale, on avantagera la prose (le conte et la légende), la poésie populaire, les

coutumes et les croyances (rites de passages de la vie et habitudes associées aux fêtes religieuses et calendaires). En ce qui concerne la science populaire, la météorologie, la médecine populaire et les proverbes retiendront l'attention. Les danses seront mises en rapport avec les occasions qui favorisent de tels divertissements et on tentera de démontrer quelles sont leurs fonctions sociales.

La culture matérielle, représentée par des procédés techniques et des objets ethnographiques, prendra corps sous les différents aspects d'une typologie simple: celle de la vie domestique (abri, alimentation et costume) et celle des occupations que révèlent les procédés d'acquisition, de production, de fabrication et de transport. De plus, l'art populaire sera étudié au point de vue des formes et des motifs décoratifs. Finalement, une étude de synthèse viendra coiffer cet ensemble de travaux ayant la tradition comme objet d'étude; une introduction générale aura auparavant précédé le corpus. De juin 1979 à décembre 1981, quatorze études ont été réalisées et plusieurs autres sont en cours de préparation.

D'autres organismes participent au financement de ce programme à titre complémentaire: le ministère des Affaires culturelles du Québec, le Musée national de l'Homme, l'Université Laval, etc. Dans chacun des ouvrages, il est fait mention de ces participations.

L'équipe de chercheurs est soutenue par des conseillers scientifiques, des techniciens, une coordonnatrice de projets et par une responsable administrative.

Ouvrages

Les petites images dévotives (leur utilisation traditionnelle au Québec)

par Pierre Lessard

Inventaire iconographique des personnages et autres représentations véhiculés par la petite imagerie dévotée et les témoignages quant à leur utilisation populaire.

Les métiers du cuir

publié sous la direction de Jean-Claude Dupont et Jacques Mathieu

Évolution des métiers du cuir (tannerie, cordonnerie et sellerie) depuis l'artisanat familial sous le régime français jusqu'à l'industrie urbaine au début du XX^e siècle. Technologie pré-industrielle, folklore et langue populaire.

Le costume

en collaboration

Études de Madeleine Doyon-Ferland portant sur le costume traditionnel et historique au Québec. Textes et documents acadiens et louisianais.

Rites et coutumes (travaux de Madeleine Doyon-Ferland)

présenté par Andrée Paradis

Textes et études relatifs aux pratiques et croyances se rattachant aux principales étapes de la vie ou aux activités du cycle calendaire.

Catalogue des légendes

par Jean Du Berger

Corpus des légendes (écrites et orales) de l'Amérique française. Décomposition en motifs et en structures d'analyse; établissement d'une typologie.

La contredanse: giges et danses carrées

par Simonne Voyer

Chorégraphies et relevés musicaux. Répertoire de danses de groupe (rondes, etc.) et en solo (giges, carnivals, etc.); lieux et saisons de la danse; influence des maîtres à danser et des interdictions du clergé canadien-français.

Arts et traditions populaires: études de synthèse

Pierre Maranda, Elli Köngäs, Nive Voisine et Jean-Claude Dupont

Les aspects sémiotiques (signes et codes); sémantiques (sons, structures, espaces); les unités empiriques et la connaissance des traits ethnographiques. Les éléments de religion populaire. Étude comparée des éléments de culture spirituelle et matérielle.

La chanson folklorique (survivance médiévale)

par Conrad Laforte

Étude poétique, thématique et structurale des chansons en laisse de type médiéval. Présence comparée à travers les pays d'expression française, particulièrement le Canada français, les îlots français des États-Unis, la France, la Belgique et la Suisse.

Les contes d'animaux (catalogue raisonné du conte populaire français en Amérique du Nord, Tome II)

par Luc Lacourcière et Margaret Low

Répertoire analytique et comparé des contes français d'animaux relevés en Acadie, au Québec, en Ontario, dans les régions de l'Ouest canadien et dans les îlots français des États-Unis, particulièrement la Louisiane.

Vie domestique et communautaire

sous la direction de Robert Lahaise

Les différents aspects de la culture matérielle ayant trait à la vie domestique (habitation, mobilier, alimentation, etc.) et au travail quotidien sur la ferme, de même que les activités sociales et économiques communautaires (école, magasin général, hôpital, prison, etc.).

Les métiers du bois

sous la direction de Jean-Claude Dupont et Jacques Mathieu

Le bois et sa présence dans l'économie; la technologie pré-industrielle de transformation à travers les métiers de bûcheron, tonnelier, tourneur, charron, charbonnier, menuisier.

Le diable à la danse

par Jean Du Berger

Étude basée sur les récits traditionnels mettant en cause le «diable à la danse». Décomposition des éléments et établissement d'une structure narrative; fonction sociale des légendes, etc.

Chansons de forestiers et voyageurs

présenté par Madeleine Béland

Les anciens «coureurs de bois», draveurs et bûcherons ont laissé un riche répertoire de plaintes et chansons qui se font le véhicule de divers aspects du genre de vie de ces forestiers. Étude thématique et corpus de textes et de mélodies.

La contredanse: quadrilles et cotillons

par Simonne Voyer

Chorégraphies ethnographiques accompagnées des relevés musicaux. Présence de ces danses au temps de la Nouvelle-France et après la Conquête; leur association à la vie sociale.

Architecture au Québec (exemple de Charlevoix)

par Georges-Pierre Léonidoff

Modes de regroupement de l'habitat; techniques de construction et matériaux privilégiés; formes des maisons et autres constructions secondaires.

Le chauffage domestique (des origines à l'industrialisation)

par Marcel Moussette

La lutte contre le froid chez les autochtones et chez les Canadiens français du XVII^e siècle à la Confédération. Typologie des appareils de chauffage et répertoire des manufacturiers.

Introduction à l'ethnologie de l'Amérique française

sous la direction de Fernand Dumont

Reconstitution des structures sociales de l'Amérique française. Régions et paysages. Genres de vie et pratiques. Traditions orales et littérature. Travail et technologie. Histoire des études ethnographiques et bibliographie analytique.

Médecine populaire

en collaboration

Connaissances et usages visant à exploiter des secrets de nature diverse dans le but d'assurer la santé du corps humain. Les trois principaux types de médication (magique, religieuse, naturelle), etc.

Les métiers de la pierre et de l'argile

sous la direction de Jean-Claude Dupont et Jacques Mathieu

Le tailleur de pierre, tout comme le maçon et le chauxfournier, ont exercé des métiers auxquels étaient associés des procédés et des usages traditionnels. La pierre et sa présence dans la construction des abris et des autres structures.

Les textiles

par Robert-Lionel Séguin

La laine, le lin, le chanvre et autres produits textiles et leur transformation selon des procédés reposant sur l'usage d'objets de fabrication domestique. Divertissements populaires en rapport avec la pratique de ces travaux d'industrie domestique.

Les chansons gaillardes

par Marc Gagné

Chansons de folklore et reels de la tradition beauceronne. Transcriptions musicales accompagnées de translittérations phonétiques. Commentaires historiques et littéraires.

La chasse et le trappage

par Lise Fournier et Serge St-Pierre

Typologie des traditions du geste relatives à la pratique de la chasse et du trappage dans les forêts québécoises d'après des récits des XVII^e et XVIII^e siècles et d'après des enquêtes chez les «hommes de bois» du XX^e siècle.

Religion populaire

par Marie-Aimée Cliche

Religion populaire et religion «officielle» chez les anciens québécois. Pratiques de l'aumône; confréries, attitudes devant la mort; etc.

L'agriculture et l'élevage

sous la direction de Jean-Claude Dupont et Jacques Mathieu

Évolution de l'agriculture et de l'élevage sous le régime français et reconstitution des activités en rapport avec la mise en place et l'exploration des domaines familiaux sur les rives du Saint-Laurent.

Les véhicules d'hiver

par Michel Lessard

La variété des véhicules d'hiver utilisés pour le sport, le travail et la promenade. Origine et forme de ces différents moyens de transport; les traditions rattachées à leur usage.

SOUS LE HAUT PATRONAGE

du ministère de l'Éducation (Direction générale et l'enseignement supérieur, Service de la recherche univer-

sitaire et de la formation des chercheurs).

Réalisé au Centre d'études sur la langue, les arts et les traditions populaires des francophones en Amérique du Nord (CELAT), 1980.

Directeur du programme:
Jean-Claude Dupont

Directoire scientifique
Traditions rythmiques et musicales:
Marc Gagné et Conrad Laforte

Traditions orales:
Jean Duberger et Elli Köngäs-Maranda

Traditions du geste:
Jean-Claude Dupont et Jean Simard

Lecteurs scientifiques:
Benoît Lacroix, Jacques Mathieu et Nive Voisine

Coordonnatrice du projet:
Gynette Tremblay

Secrétariat administratif:
Thérèse Métayer

TABLEAU MAJEUR FCAC (ATP: projets de synthèse)

TABLEAU DE RÉALISATION 1979-81

MANUSCRITS	en préparation	complétés	sous presse	parus
1979-80				
Les métiers du cuir				X
Les petites images dévotes				X
Les chansons de forestiers et de voyageurs			X	
Le diable à la danse		X		
Les métiers du bois		X		
La médecine populaire		X		
Les contes d'animaux	X			
La danse traditionnelle I			X	
1980-81				
Les chansons en laisse				X
Les métiers de la pierre et de l'argile	X			
L'architecture		X		
Le chauffage domestique			X	
Les coutumes	X			
1981-82				
Les textiles	X			
La religion populaire		X		
Les chansons gaillardes		X		
Vie rurale, domestique et communautaire		X		
La chasse et le trappage	X			
L'agriculture	X			
La danse traditionnelle II	X			
Le catalogue de la légende	X			
Les transports d'hiver	X			
Le costume		X		
Introduction à l'ethnologie	X			
Synthèse de l'ethnologie	X			

Ouvrages publiés aux PUL, «Collection Ethnologie de l'Amérique française».